



**TAIWANESE  
COMMUNITY  
NEWSLETTER**

**38 2000  
June**

# 台灣鄉訊

亞特蘭大台灣同鄉會

TAIWANESE ASSOCIATION OF AMERICA

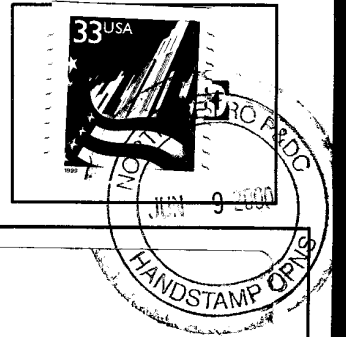
ATLANTA CHAPTER

P. O. BOX 464430

Lawrenceville, GA 30042

FAX: (770) 736-8307

**Mail To:**



## 【同鄉會及社團消息】

### ■ 第二十二屆夏令會邀請書

一年一度全美東南區台灣同鄉會第二十二屆夏令會將於七月七日(星期五)到七月九日(星期日)在 Mercer University, Macon, Georgia 舉行。今年主題是:「新世紀, 新台灣」。報名表附於此鄉訊, 請同鄉們熱烈參加。本地同鄉的報名表及支票(抬頭 SETAA)請儘快在 **6月15日** 以前寄給同鄉理事李長榮(770) 664-7113 收集後轉交給 SETAA, 請寄:

C. Lee, 5340 Leeward Run Dr., Alpharetta, GA 30005

### ■ 台灣僑務政策研討會

亞特蘭大台灣同鄉會理事於3月31日與十多位台灣同鄉們在台美學校聚會。同鄉會理事決議特請葉建榮先生與黃素紅女士負責台灣僑務政策研討會。請同鄉們收集資料, 向他們兩位提供建議。然後由同鄉會理事整理後, 正式行文向台灣政府建言, 來促進台灣僑務的改革。

### ■ 台灣同鄉會人名目錄

今年的台灣同鄉會人名目錄將在近期出版, 此同鄉人名目錄免費送給同鄉們, 大家都感覺目錄內的資訊相當方便。很感謝貴公司以往的贊助, 更希望大家能繼續支持。

如貴公司有意在本目錄內登廣告, 請向同鄉會理事連絡, 並請附上清晰的稿子, 圈註廣告大小(選擇及收費如下), 貴公司名稱, 核準人簽名。如需看樣本, 請電話通知。訂戶連絡電話:

劉繁信: 770-414-0404 FAX: 770-414-0637

李長榮: 770-664-7113

台灣同鄉會人名目錄出版送到貴公司之後, 才請貴公司付款, 同鄉會將出收據給您。敬請多多指教。

#### 廣告收費表

|      |          |     |          |
|------|----------|-----|----------|
| 全頁   | \$100.00 | 半頁  | \$60.00  |
| 封面內頁 | \$200.00 | 背封面 | \$300.00 |

廣告選擇: ☐ 全頁, ☐ 半頁, ☐ 封面內頁, ☐ 背封面

公司名稱: \_\_\_\_\_

核准人: \_\_\_\_\_ 日期: \_\_\_\_/\_\_\_\_/2000

## ★ 亞特蘭大台語長老教會消息 ★

亞特蘭大台語長老教會即將舉辦二千年第13屆靈修會, 竭誠邀請同鄉朋友攜眷參加, 並與我們共度父親節週末。

時間: 六月十六日(星期五)至六月十八日(星期日)

星期五下午六時報到, 星期六下午自由活動。星期六晚上有同樂節目, 星期日主日崇拜, 午餐後結束活動。

講員: 陳義憲牧師

美國休士頓糖城華人浸信會牧師

主題: 新世紀的基督信仰

#### A 三場專題演講

1 基督信仰的真實

2 基督信仰的寶貝

3 基督信仰的特點

#### B 一場講員的見證

1 我竟然也受揀選著

地點: Georgia Baptist Conference Center  
8496 Lake Louise Road Toccoa, GA

靈修會場地在亞特蘭大東北部, 開車只需一小時半。環境恬靜優美, 有山有湖, 有小橋流水, 也有很好的運動設備。建築物壯觀優雅, 不但是靈修的好地點, 也是個人及家庭的良好避暑聖地。

聯絡: 有興趣的同鄉朋友請盡快與陳洋一聯絡, 電話 770-242-9937

## ★ TACL News ★ by Judy Kuo

Hello. TACL would like to put an ad out in the TAA newsletter about running for an office in the elections that we will be holding in the near future. Here is what we would like the ad to say:

The time has come to elect the 2000-2001 TACL Council!

- Start thinking about who you want to represent our second generation Taiwanese on the TACL office council.
- And if you are committed and serious about dedicating your time to serve the Taiwanese community and have fresh ideas, RUN for an office!

If you are interested for running for an office or want to nominate someone for an office, please email TACL at [taclatlanta@yahoo.com](mailto:taclatlanta@yahoo.com) ASAP!!

We will be holding elections in the coming weeks and will notify all the candidates and nominees with information about TACL and the elections soon.

## ★亞特蘭大台美學校★ 2000年秋季班招生簡章

### ★FAPA動態★

#### 台灣人公共事務會Georgia分會報導 葉文書

1. 4月22日在台美學校舉行分會會議，將近40人參加討論台灣安全加強法案(TSEA)參院草根工作，參加Town Hall Meeting與建立會員通信網路聯絡。請各會員盡速寄給本人E-Mail及FAX。
2. 謝謝陳嘉明教授的聯絡，有8位同鄉與會員參加4月30日第11區Congressman John Linder的Town Hall Meeting。謝謝他對TSEA的支持，同時也了解他對永久正常貿易關係(PNTR), TAX,等等的看法，參加Town Hall Meeting是台美人融入美國社會的主要活動之一，大家多聯絡並結群參加各區Congressman的Town Hall Meeting。
3. 陳介甫與本人將參加6月10-12日在DC的"Lobby Workshop"。屆時合TAA Conference去會見Senator Coverdell & Senator Cleveland及數位Congressman。Senator Coverdell是TSEA連署人之一，我們要寫信謝謝他的支持。請各位會員及同鄉努力打電話，寫信說服Senator Cleveland支持TSEA。
4. 最近打開一本舊雜誌 "Taiwan Culture" 1987年2月23日，Senator Claiborne Pell, Chairman of Foreign Affairs Committee,在FAPA主持的Congressional Luncheon中說 "I believe strongly that the single statement should represent the basis for American thinking and for American policy towards Taiwan. Nothing is more consistent with American value than the principle that every people shall have the right to shape their own destiny." 在China's 2/21/2000 White Paper發表後，President Clinton發表 "The United States will continue to reject the use of force as a means to resolve the Taiwan question ..... and (or) to make absolutely clear that issues between Beijing and Taiwan must be resolved peacefully and with the assent of the people of Taiwan." 阿扁Inauguration Speech有三句很值得讓我們思考：  
"Taiwan stands up, demonstrating a firmness of purpose and faith in democracy"  
"Taiwan stands up, representing the self-confidence of the people and dignity of the country."  
"Taiwan stands up, symbolizing the quest for hope and the realization of dreams."  
FAPA的角色是以台美人的立場，以獨立自主的原則，為台灣前途及台美人的福利貢獻心力。很多有正義感的國會議員及美國人不斷支持台灣完成Self-Determination的目標，希望大家多多努力，並以上面三段話作為鼓勵及參考。

### ★緊急教育基金會報告★

再次多謝同鄉熱忱捐獻，目前Account的Balance是\$5369.50。同鄉如願意繼續贊助者，請將支票抬頭「ATAA」寄給黃素紅(770-934-1662)或鄭雪芹(770-469-6055)。(如不想將名字刊在鄉訊上請在支票註明)最近捐款者如下：

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| 關渡林                     | 1000.00 |
| 無名氏 1                   | 2200.00 |
| 無名氏 2                   | 200.00  |
| Balance as of 5/31/2000 | 5369.50 |

宗旨：為培育第二代台美子弟，認識台灣語言及文化。  
校址：3070A Corners North Ct., Norcross, GA 30071  
聯絡：(TEL)770-582-1288(Saturday), 70-446-5314 (Weekday)  
(FAX) 770-448-0782

開學日期：2000年8月19日星期六。

註冊日期：(1)即日起郵件報名，電話或傳真。

(2)開學日8月19日下午2點至下午5點45分。

收費辦法：(1)必修中文課和台語文，每學生一學期學費120元。

(2)加選才藝課的學生，一學期學費160元。

(3)加選SAT課的學生，一學期學費200元。  
(8年級以上)

(4)同一家庭第三名子弟減免學費10%。

註：學費包括5元家長會費。

支票請寫給：Taiwanese School of Atlanta

上課時間：星期六下午

2:00-2:40; 2:50-3:35; 3:50-4:40; 4:45-5:45 (PM)

(SAT: Math 4:45-6:15; Verbal 4:45-5:45)

課程內容：必修課—中文課二堂，台語文一堂。

選修課—(1) SAT

(2)文化課：台灣文化，民俗文物，手工藝，下棋，珠算和心算(自備算盤)，書法，民俗舞蹈，視需要而交替教授。

報名資格：五歲以上及社會人士亦可。

### 【消息報導】

#### ■ 總統副總統就職酒會

林春雄

北美事務協調處於五月二十日在僑教中心舉辦總統副總統就職酒會以示慶祝。高處長，各僑界團體分別發表演講，對於台灣民主制度的運作，政權的和平轉移，並為政權輪替開創了一個嶄新的里程而大力贊揚。

對於阿扁總統消除賄選，打擊黑金的決心，人人莫不稱道，對於用人為才，不分族群，不分性別，不分黨派的作風，也贏得了大家的支持。他伸出友誼的雙手，不斷發出願與中國善意溝通的信息，似乎也緩和了中國先前的叫囂恫嚇。

我們衷誠祝禱全民一心，改造社會，增進人民福祉，讓人們享受幸福安樂的生活。

僑界出席的人頗多，人人歡欣鼓舞，熱烈慶祝。

一個非常明顯的現象是外賓來得很少。一位是六十年代駐美大使，九十多高齡，耳不聽，目不明，行不便，必須仰賴他人扶持的馬康衛。

再來一位是喬治亞州議員McKinney所派來的代表前來祝賀。最後一位是Atlanta市議會的議員。如此非常不起眼的三位而已。

我覺得我們很受冷淡，竟然無法找到任何一國的代表來祝賀，也無法找到任何一位國會議員前來。連喬治亞州也沒有一位國會議員前來。何等淒涼，落寞悲哀。

黃本忠鄉親說台灣就如同小老婆所生的孩子一樣，一點地位也沒有，一點也不受重視。

我們將如何拓展實質外交，有待全民一致的努力，尤其是站在第一線的外交人員呀！

今年台灣文化節的籌備會開始得很晚，本來在二月中旬，理事會決定不辦。後來聽到各州要舉辦文化節的消息，全美同鄉會也積極地鼓勵，尤其是去年克林頓總統才宣佈五月份為亞洲幾個國家的傳統週（註：今年5月3日克林頓總統發表一篇慶祝「台灣文化傳統週」的文件），如果我們第一年就沒有辦，似乎說不過去，所以理事會才在4月16日開了第一次籌備會，接著第一個星期六又開會，都是紙上談兵，我這當會長的感到事情似乎不這麼簡單，一問之下，只有借用兩年前經辦文化節的人的經驗，發了一份聘書請吳淑貴當顧問。她講話好像特別有權威，別怪我有眼不識泰山，誰叫她排在李煌植後面，又招著「只做事，不要讓人知道」的旗子。

文化節籌備會組織以功能來說，包括以下十一個單位：佈置支援組，食物組，文化展示組，節目組，交通組，財務組，設備支援組，材料供應組，服務組，公關組，以及攝影組。雖然名義上每組只有一位負責人，但事前來幫忙的，當天來工作的和參加表演的總數在50人以上。雖然我不能全部叫出每一位的名字，但我能認得出任何一位參加工作的人。文化節的準備是在五月初才開始形成，佈置支援組的全部框架都是從頭開始，其設計及敲打的功夫，讓我這個學結構的都自嘆不如。同鄉們可能會驚奇這次文化節那裡來那麼多圖片及說明，那是吳淑貴以及多位太太們三個多星期來發揮了她們在幼稚園學到的本事一剪貼。

說起來相當辛苦的應該是在熱烘烘的廚房裡煮東西的太太們，你要親眼看到邵明照兩手拿兩根炒匙翻炒五呎大鼎的碎牛肉，你才知道女人家真正表演看家本領的樣子。我自己想，我大概只能用兩手扶著一根炒匙翻動那三十磅的牛肉。聽說鄭雪芹花了兩個星期準備材料，好讓蔡霜玲和黃素紅從阿扁的就職典禮回來後，一下飛機就可以開始蒸煮。其他在廚房裡幫忙準備食品和洗菜洗鍋的多位女士，看她們工作的勁兒，好像在那大廚房裡做得很熟練的樣子。

這次文化節節目表演得很緊湊，許淑美旗下的一群活潑又帶笑容的少女，她們的舞姿給文化節帶來不少青春的氣息，同時讓人體會到我們鄉情可愛的觸景。有些來賓認為我們鼓隊的鼓聲很能顯出我們雄壯的一面，真感謝舞蹈老師王廣敏的指導。這裡也要謝謝林本在提供的兩個太極拳節目。

很多來賓稱讚這次文化節的佈置，水準高，又帶著濃厚的台灣文化氣質，既細膩又清新，這不是意料之外的產品，你只要看著陳智惠的面孔，你就會認得出來。這次讓我最驚奇的是文化展示組的Show Room，擺得滿滿的，台灣的文物，可想到的都有。同鄉們如果錯過這次機會，不必怨嘆，你可以到許淑珠的私人儲藏室去參觀。

其他各組辛苦工作的情形，這裡不一一詳述，但戴瑞龍的設備支援組和陳洋一的材料供應組，能在短促的時間內達成任務，使整個文化節活動順利進行，是值得一提的事。這次文化節預售票超過九百張，推銷成績最好的是薛月瑛，其次是辦事處的楊滿倉。謝謝他們的幫忙。除了工作辛苦外，人緣最好的應屬梁秀質，她是總連絡人。她把許多人拉出來做義工，他們還帶著笑臉，真不簡單。我在這裏代表理事會向大家致十二萬分的謝意。沒有每一位同鄉的幫忙，文化節不會這麼成功。有兩千多人來參加，我們應該引以為傲。希望我們以後每年都會舉辦，並有更進一步的成功。謝謝！

\*\*\*\*\*

文化組幫忙者：

陳智惠，許蕙茹，Victor Chou，姚秀香，Jimmy & Tina，味全公司劉經理提供2箱黑麻油，5箱長壽麵。

編者按：

許多組的負責人，在文化節後隨即參加旅遊，由於時間的匆促（有些活動消息需要馬上發佈），一時無法取得詳細的工作人員名單，我們在此先向大家致歉，答應在下期一一刊出。同鄉會在此先向所有工作人員致最高的謝意，您的任勞任怨，真的有目共睹，當天的成果也很值得大家驕傲。當天有人問我們台灣同鄉會今天在「賣什麼」？不待我們回答，旁邊有人替我們回答，我們賣的是「愛台灣的一顆心」。

\*\*\*\*\*

## ■ 亞特蘭大台灣文化節園遊會

陳富美

亞特蘭大台灣同鄉會為響應柯林頓總統選定第二禮拜為台美文化傳統週的盛情，在五月廿七日假亞城僑教中心舉辦第二屆的台灣文化節園遊會。在千禧年一連串的活動，阿扁總統助選，當選，就職，這些民主政治的突破喜訊之後，我們都以非常感恩的心情來迎接及準備台灣文化節。今年的主題是「跨過歷史的斷層」，期將台灣的歷史，作個綜合的介紹，讓鄉親的子弟，朋友們一同來認同台灣，瞭解並喜愛台灣。

園遊會分成四部份：

1. 台灣景觀及成長過程的紀錄影帶，在進口處全天播放，並在僑教中心的大廳內有資訊展示有關台灣百年來歷史，以圖表，文字，分層介紹由歷史帶動的文化色彩。荷蘭人据台，至漢人拓荒，筆路藍縷，及近代的十大建設，乃至新近當選的阿扁總統，都有概略掃描。

2. 台灣鄉土美食：

文化節的重頭戲之一。這次配合歷史的斷層來介紹食的文化。①先民拓荒期：介紹擔子麵，福州丸，筒仔米糕，四神湯，筍絲，及蚵仔麵線。②日據時代：壽司，黑輪，關東煮，麻糬為代表。③國民黨統治時代：米粉，潤餅，炸春捲，芋泥，香腸。④全民共治時代：雞肉飯，魯蛋，碗粿，肉圓，肉羹，肉粽，剉冰，波霸奶茶，烏龍茶等。

我們經歷第一屆文化節的訓練，美食攤可說不但口味地道，許多食物是在當天由四大廚師在廚房現煮，現炸，現炒；確保美味效果。潤餅及壽司並在攤位示範製造過程，趣味盎生。

3. 文物展覽攤：

展覽項目由藝術品至茶道（各種茶具）及娛樂工具，日常生活品，古早農人用的棕蓑編製成的雨衣，布袋戲偶，書法，歌仔戲劇照，婚禮風俗用品（請帖，禮餅，祈福紅竹籃，禮服），象棋，毬子，扯鈴，算盤，扇，雨傘等等，種類甚多。

另有一攤位在示範摺紙藝術，毛筆字書法，及卜卦相命。在販賣部可買到精緻小巧的香包，花結，及陀螺，扯鈴。文化攤不止展示應有盡有，雅緻的佈置，入口處掛著「跨過歷史的斷層」- Walk Through the History. 以無數先民的腳印足跡表彰此次園遊的主題。

4. 舞台表演：

在大家享受鄉土點心美食時，舞台上有很精彩的舞蹈歌唱表演。舞龍為龍年文化節開幕討吉利。龍珠帶動龍身躍騰有勁，令我們想起過年過節大熱鬧景象，喜

氣洋洋。有客家的採茶舞，山地舞，及表演功夫的劍舞，因仔拳，太極拳，都很有特色。因仔拳曾在東南區夏令營表演過，搏得很多掌聲。輕巧的扇舞是由數位少女表演。台美學堂小班四歲左右的小朋友唱台灣童謠（見笑草，指甲花，鴨子），多麼天真可愛。又有一個“小獅子”由四位小孩子表演的舞獅也都贏得全場熱烈掌聲。這些都由王廣敏老師教的舞蹈。在表演節目中，第二代自編自導的「辣哥熱舞」風靡全場。另有葉惠瑩舞蹈團表演的春滿人間及彩帶舞，婀娜多姿的舞步，美侖美奐的舞衣，增添園遊會的節慶氣氛。最後又有我們年青力壯的少年的“鳴鼓”，以節奏活力表達出生命力的喜悅！

這次的園遊會節目豐富活潑，場地佈置有高的文藝水準，吸引了約2000人的觀遊者。各美食攤位配合歷史階段，讓有心的園遊者真再重走一次三四百年來台灣人民的足跡。我們對台灣的認同，對台灣的向心力更加强，尤其這次老少皆參與有份，早在九點開始，大夥兒在自己指定的攤位點油上爐，開始經營她們的美食攤。男士則在早一天就花了大功夫佈置場地。少年家則幫忙指揮停車場交通。雖然兩三個禮拜來，許多人為了籌備展覽資料，準備點心食物，操勞忙碌，前後的準備工作，使鄉親更加親睦，更愛台美人。這是一個很成功的文化節園遊會！

## ■ 回台雜記（續）

許蕙茹

14日的行程是往新竹，新竹是李遠哲的故鄉，我們坐車到了黨部之後，下午將沿街拜票，我們足足走了兩個多鐘頭，為了車隊的整齊，更以不妨礙交通為原則，所以過馬路時，都是用跑的。還好，我回台前，特地買了一雙男用的球鞋，寬大好穿，真是派上用場，頭一次走這麼久，腳沒有痛也沒有起泡，新竹之旅，匆匆完成。當晚將趕回台北，明天大夥將往中和地帶掃街拜票。

既然回到台北，我邀請惠麗到我姊姊家住宿，也可省一點住宿費，她本來很客氣，想跟美津一起住飯店，但後來得知美津家也住在台北，她會落單，所以就跟我一起回家去了。回到姊姊家，見到家母，姊姊，惠麗將我們這幾天來發生的事一一抖出，大家笑得前仰後合。惠麗明天拜完票後，將回屏東拉票，我們預先互道珍重再見。

十五日的行程，惠麗，美津與我還是在一起，中和地帶很多眷區，不是我們的票倉，但我們也是要盡力而為，車子載我們到市場入口處，停下來，我們就一一拜票，要出發前，黨部的人先要我們報號碼一到五，然後分發工作，所以工作才不致於重覆，我的任務是向我右邊店面的人員分發手中的傳單，如果對方友善，我再多講兩句，及多點個頭，不然就一個點一次。整個市場在蘇貞昌縣長夫人率領下，還有縣黨部的工作人員的集體拜票下，我們海外後援會也很盡責地負起他們交付給我們的責任。

十六日，十七日，兩日的行程祇有美津與我，這使我有更多時間跟美津在一起，人生有多奇妙，我在這短短的幾天內就跟兩個以前素昧平生的姊妹結成了同志般的友誼，以前在國民黨的教育下，總覺得很討厭「同志」這兩個字，也不知道它的真正意思，這次回台灣一趟，卻一想就通，我們的友誼能夠在這麼短的時間相凝相聚，不是有「志」一「同」，那又是什麼呢？

這中間惠麗從屏東打電話來報平安，並且報告一下屏東的選情，她說買票情況很嚴重，不過她將全力以赴，大家互道加油。十七日晚上在中山足球場的台北造勢大會，從頭到尾「熱滾滾」，現場的愉快氣氛，加上觀眾的熱情洋溢，使我整個人沸騰到頂點，還好先生不在身

邊，不然真會遭到燙傷之苦了，我真慶幸自己能夠身歷其境，享受心靈及身心的高度昇華，回程為了有伴，我跟美津一起回去，當晚就在她家住宿。

十八日一切平靜下來了，但我的內心卻非常緊張，心跳也跟著加速，大家起床後，說好大約十點多到投票場所，然後一起去吃中飯，出去前我打了兩個電話，提醒我這從來不投票的親戚，一定得去投票（幾天前已跟他照會過），沒想到，我打去時，他說他已去投了阿扁的票，我內心充滿感激與滿足。

中飯在餐廳時，我幾乎可以聽到每桌都在談論選舉，我的心更是七上八下，母親忙著求菩薩得保佑阿扁當選，一來台灣有福了，二來她這個小女兒可以不用一路哭回美國。吃完中飯，姊姊說，今天會是很長的一天，先回去睡個午覺，然後她們要去投票所看開票，我則準備到總部去見見戰友，好壯膽。但躺下來，那裏睡得著，祇聽到自己的心臟很急促地在運轉，我乾脆跳起來，告訴家人，我要到總部，不然人快窒息了，家人也祇好隨我了，出了大樓想走到公車站，卻忘了在那裏，從人行道的這邊，又跳到那邊，怎麼看站牌都不是往民生東路的方向，這下我也胡塗了，這路線已坐了好幾天，今天不知怎的，就是找不到，難道站牌不翼而飛？就這樣我從人行道上，來回跳了幾次，看不出名堂來，我乾脆一揮手，叫輛計程車，一上車司機立刻開口問，為什麼妳在福華飯店前的人行路上，一下跳到這邊，一下又跳回那邊，我也祇有據實相告，這個司機用很奇異的眼光看我，大概想他的這位乘客可能有點神經病。

那時也才2點多，愈接近民生東路，車子已開始擁擠，計程車已無法進入民生東路了，我走了2個Block就到達總部。總部這個平常我們進進出出的門已不准旁人進入，僅供媒體及來賓，外面則是漸漸聚集的人潮，已有一群人在忙著搭建舞台及佈置音響設備，好一個奇妙的感覺，好像大家都有先見之明，我們已勝利在望，我與美津在場外碰面，互相問候一番，彼此安慰說要有「信心」，幾個小時的等候，既不煩也不長。更多人開始湧入，不到四點時，現場已是水洩不通，我的心已平穩下來，心跳也不再那麼加速，好像置身其中，給我吃了一顆特大的「定心丸」一樣。同志們不管認識或不認識，都互相安慰，要有信心，我們會贏，台灣同胞的熱情洋溢，讓我看到了台灣的希望，我們一起談天，等候，非常快樂。

五點不到，已開始陸陸續續報導票數，一聽到阿扁票數領先，大家歡呼，一路宋在後面追趕，我們雖捏一把冷汗，但馬上被周遭的信心與熱情把那冷汗揮去，就這樣不停地歡呼，不停地揮舞，當阿扁跨過當選的票數時，總部已搶先報導阿扁當選，整個場面，熱烈歡喜到了極點，我們互相擁抱，我這一生，除了結婚，生兒育女外，沒有這麼痛快過，我感謝台灣的鄉親及所有熱愛台灣的海外台灣人，大家這次真正同心協力將「阿扁」送進總統府，我真正領悟到「有夢最美」及「美夢成真」的境界，我心中除了感激外還是感激，回程雖有眼淚，但那是充滿希望與滿足的淚。

我想用鄭瑞堂，鄭智仁填的詞，鄭智仁譜的「福爾摩莎頌」來做我這篇雜記的結尾，願大家來分享詞的意義，曲的美妙，並共同來祝福我們的母親——台灣。

Formosa咱的夢，咱的愛，

親像阿母叫阮的名；

搖呀搖，惜呀惜，永遠抱著美麗的夢。

Formosa咱的夢，咱的愛，

有咱祖先流過的汗；

搖呀搖，惜呀惜，永遠抱著美麗的夢。

Formosa咱的夢，咱的愛，  
無怨無悔來期待；  
搖呀搖，惜呀惜，永遠抱著美麗的夢。

## ■ 回台參加五二零慶祝活動記 張信雄

公元二千年陳水扁的當選總統是台灣人追求人權、民主及自由之夢的實現。為慶祝這個劃時代的日子，表示對阿扁仔的支持，有兩千多海外鄉親回台參加五二零的慶祝活動。亞特蘭大有十二人回去參加。

筆者這次回台是參加僑委會和陳水扁海外後援會安排的活動。世台會也有一團回去。海外回去參加慶祝活動的大概主要是上次回台助選的鄉親。筆者曾全程參加僑委會歡迎餐會、五二零總統副總統就職慶典、慶祝總統副總統就職晚會、僑委會的參觀遊覽活動和慶祝茶會，並有機會代表海外後援會去總統府和陳水扁總統見面。

僑委會歡迎會這是舊政府舉辦的歡迎僑胞餐會。餐會是在三軍軍官俱樂部。五月十九日下午大家由僑委會坐巴士去。因為我坐的巴士是在後面，到達時擺設在一、二樓的餐桌都已坐滿，所以坐在三樓。但是餐會的儀式是在一樓的大禮堂舉行，所以只有坐在一樓的人，才有機會參加歡迎儀式的進行。在二、三樓的人只是去吃飯而已，很無聊。聽說這次回台鄉親比四年前多很多，僑委會沒想到會有那麼多鄉親會去。在場鄉親說焦仁和委員長有去致詞歡迎僑胞回國參加總統副總統就職慶典，並向將要離職的僑委會副委員長表示謝意。

總統副總統就職慶祝大會五月二十日早上近九時李登輝在總統府介壽廳正式將政權交給陳水扁。李登輝於九時十五分走出總統府向所有參加就職慶祝大會的民眾作簡單的致詞，就坐車離去。陳水扁、呂秀蓮及一些政府要員跟隨在後。行禮送走李登輝後，陳水扁、呂秀蓮回總統府。將近十時慶祝大會節目才開始。

先由南投縣信義鄉明德社區布農族原音合唱團合唱布農族傳統歌謠：報訊歌。繼由嘉義縣阿里山鄉特富野社鄒族原音合唱團合唱兩條祭典歌曲：豐收歌和歷史頌。楊兆禎獨唱客家老山歌：椿椿喜事疊疊來，唱出客家人艱苦奮鬥建立家園的精神。國家音樂廳交響樂團演奏梆笛協奏曲：春神，及蕭泰然作曲：小提琴協奏曲，然後司儀介紹來參加慶典的外賓。

國家音樂廳交響樂團和北區聯合合唱團又合唱心聲、玉山頌、阮若打開心內的門、日出台灣等歌曲。音樂節目完畢後，總統副總統進入會場。國防部示範樂團奏樂，張惠妹和國家音樂廳交響樂團及北區聯合合唱團唱國歌，全體向中華民國國旗暨孫中山遺像行三鞠躬禮。然後總統副總統向全國人民宣誓。奏樂和鳴放禮炮後總統開始就職演說，大約四十三分鐘。最後國家音樂廳交響樂團及北區聯合合唱團獻唱「天佑吾土，福爾摩沙」。在國防部示範樂團奏樂下完成就職慶祝大會。

就職慶祝大會在總統府前廣場舉行。最前面是觀禮台，筆者坐在觀禮台上離演講台左邊僅二十尺的地方，所有盛況一覽無遺。司儀是在演講台的左旁。演講台的正後方是貴賓座。我有看到宋長志和羅本立坐在第一排、林義雄夫婦及施明德在第二排。我所看到的其他貴賓有總統夫人吳淑珍、吳澧培、莊明耀、李鎮源、張俊宏、張旭成、姚嘉文、王金平、一些舊政府官員、馮滄祥等。貴賓座的右方是外賓座。海外鄉親一百人坐在貴賓座的左方最前面兩排。所有的閩員分兩排坐在我們的後面，其他台灣各界要人坐閩員之後。

觀禮台前面，重慶南路以東凱達格蘭大道上有座位的區域分綠中區、藍中區和橘中區。這三區兩旁的人行道是記者席。記者席北邊寶慶路以南又分綠北區、藍北區和橘北區

。記者席南邊貴陽街以北也分綠南區、藍南區和橘南區。我所知道的其他海外鄉親都坐在橘中或橘北區。座位之後凱達格蘭大道上開放給民眾，沒有座位。很多人很早就去佔位。

慶祝晚會及放煙火晚會於五月二十日晚上七至十點在中正紀念堂藝文廣場舉行。在淡水河三號水門同時也施放煙火，在中正廟可以看到遠處的煙火。晚會是由「紙風車文教基金會」及李永豐所策劃，別開生面。文建會的陳郁秀、陳水扁和呂秀蓮最後上台和觀眾見面。晚會是以台灣歷史及族群融合為主軸，要牽手走過記憶、歡喜迎向未來，把台灣歷史上重要的里程碑表演出來。由吳念真及于美人主持。

整個晚會場面氣派之大令人讚歎。汽車也開上開下。原住民歌舞、黃俊雄布袋戲團表演、歌仔戲、林懷民雲門舞集是台灣本土文化的精華。文夏、文香、洪一峰、謝雷、青山、凌波、蔡琴等曾上台演唱，江霞、白嘉莉、金龍少棒舊成員也曾上台。五佰的搖滾樂獲得年青人瘋狂的呼喚及掌聲。

僑委會觀光遊覽活動及慶祝茶會五月二十一日有一千多海外鄉親參加僑委會辦的遊覽活動。動用大約二十五輛巴士。沿途參觀許多不同的製造業及台灣跨國大公司。車隊繼續去鶯歌的陶瓷老街遊覽。一生從來沒有看過那麼多陶瓷店在那麼長的一條街上，很值得一遊。最後車隊去風光明媚的石門水庫欣賞山湖景色。

大約下午四時回到台北直接去台北賓館參加僑委會的慶祝茶會。這是政府招待外賓的地方。大家在庭院裡交陪，吃咱台灣小吃：肉粽、麵線糊、碗粿、擔仔麵、菜頭粿等等。由於人太多，只吃到兩三樣。張富美委員長先向大家致詞。她介紹兩位副委員長，表達新的僑委會服務所有僑胞的誠意。希望海外鄉親幫她推展僑務。

不久總統副總統蒞臨。由陳總統致詞表示歡迎與感謝之意。說政黨輪替是台灣政治發展的成果。新政府會謹守「政黨輪替、終結黑金、清流共治、全民政府、台海和平、永續發展」的承諾。將以新的視野、新的觀念、新的策略落實各項施政。新政府會協助僑胞解決經濟事業、文化教育等問題，並透過僑民展現台灣的人道關懷精神，做為外交的第二軌道。

總統副總統離開後，沒有安全問題，張委員長就叫大家進去賓館裡面參觀。充分表現政府親民的新態度。僑委會印發總統的演講稿，過去的總統訓詞，也已經改成總統致詞。展現全民政府主權在民的風度。去總統府和陳水扁總統見面陳水扁海外後援會安排一百多人於五月二十二日下午去總統府的大禮堂「介壽廳」和陳水扁總統見面。進去第一個印象是孫中山和兩蔣掛相仍在，而李登輝相換成陳水扁。難道兩蔣有必要掛嗎？

陳總統致詞向海外後援會表達謝意，吳澧培召集人也重申會繼續支持。因為要赴另一所在，陳總統分組和大家拍照後就離開。我們回介壽廳吃西洋式的點心。離開前還在總統府門口拍照留念。

## ■ 為何要信耶穌基督？

陳洋一

許多舉世聞名的科學家如牛頓、愛迪生、愛因斯坦等人，都是耶穌基督的信徒。他們都以信靠耶穌基督為榮幸及安慰。有一次有人問愛迪生：「你一生最大的發明是什麼？」他回答：「是發現神的兒子耶穌基督是我的救主」。愛因斯坦也曾說：「宇宙中如果没有神，我就失去研究的對象，我所提供的一系列方程式，不過是解釋神的奧妙於萬一而已」。根據統計在世界歷史上大約有137位被公認為科學家，對人類有很大的貢獻，相信耶穌者佔百分之九十以上。古今中外的名人及顯要人物有很多也都是耶穌基督的信徒，他們都以信靠耶穌基督為至寶。前美國總統林肯曾說：「耶

「耶穌基督是上帝賜給世界最好的禮物」；英國歷史學家湯恩比曾說：「愛因斯坦使人類成為鄰居，耶穌基督使我們成為弟兄」；使徒保羅說：「基督是我們的生命」，又說：「我以認識主耶穌基督為至寶」；西方有一諺語說：「耶穌基督是一切問題的答案」。

不錯，世界上還有許多種宗教及信仰，但是那些宗教的教主或創始人，都是「人」，而不是「神」，他們自己也從來不敢自稱是「神」。後來有人故弄玄虛，將其「神化」，有用金屬，泥土，木頭之類的物質做成偶像，名之為「神」者。但聖經指明世人都犯了罪，難逃一死，教主也是人，尚且不能自救，怎能救人呢？再者，神是創造宇宙萬物的主宰，如何可能為人手來造成的呢？在舊約聖經申命記第五章有記載上帝禁止以色列百姓跪拜偶像的教訓：「我是耶和華你的神—除了我以外，你不可有別的神，不可為自己雕刻偶像，也不可做甚麼形象，彷彿上天，下地和地底下，水中的百物，不可跪拜那些像，也不可事奉它，因為我耶和華你的神，是忌邪的神，恨我的，我必追討他的罪，自父及子直到三四代。愛我守我誡命的，我必向他們發慈愛直到千代」。聖經又指出：「在神和人中間，只有一位中保，乃是降世為人的基督耶穌，祂捨自己作萬人的贖價」（提前2：5-6），又說：「除耶穌以外，別無拯救，因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救」（使徒行傳4：12）；耶穌自己也說：「我就是道路、真理、生命，若不藉著我，沒有人能到父那裡去」。

聖經清楚證明耶穌是「神」，有完整的「神性」。新約聖經約翰福音1：1說：「太初有道，道與神同在，道就是神」；又說：「道成了肉身住在我們中間，充充滿滿的有恩典有真理」，道就是耶穌基督。耶穌的降世叫作道成肉身，是從聖神而來，不是人為的。耶穌降生時，天使報佳音，博士來朝拜，國王驚懼，萬民關懷，聖子的降生到底是比王子的出生還尊貴。耶穌在世三十三年，其中三十年是生長中等候上帝的旨意，只用三年的時間來傳福音。在三年中，耶穌宣傳天國的福音，並醫好許多百姓各樣的病症，並行很多的神蹟。聖經上記載耶穌使死人復活、瞎子看見、聾子聽見、啞巴說話、長大痲瘋的潔淨、平靜風浪、變水成酒等等，並應許凡信奉祂名的人也能行神蹟。耶穌是有權柄的：祂說：「天地要廢去，我的話卻不能廢去」（馬太24：35）；又說：「天上地下所有的權柄都賜給我了」（馬太28：18）；又說：「你們信上帝，也當信我」（約翰14：1）。

任何人都無法預測及確知自己的生死，但耶穌可預告祂的死及復活。在新約聖經裡記載很清楚，在主耶穌還未受難前，祂早已多次向門徒預告祂會受難又三日後會復活，祂的預言分別記載於馬太福音、馬可福音及路加福音。在馬太福音20：18-19祂在受難前跟門徒所說的預言如下：「人子要被交給祭司長和文士，他們要定祂死罪，又交給外邦人，將祂戲弄，鞭打，釘在十字架上，第三日祂要復活」。主耶穌被釘死的罪名是因祂自稱是神的兒子，若非事實，在受難釘死時的生死關頭，祂會改變，否則就是跟自己的生命開玩笑。又因主耶穌預言死後三天會復活，當時釘死祂的人深恐所言確實，故用多塊巨石堵塞其墳墓出口，並派兵把守，以防意外。但在第三天，墳墓中除了留下的頭巾和細麻布外，空無所有。依當時的情形，祂的門徒都已逃命，不可能冒險盜屍。迄今二千年無任何人提出反証。聖經又記載主耶穌復活後又不斷的顯現於門徒之前達四十日之久，音容舉止據說皆如生前。當然也不是每一位門徒都馬上相信耶穌基督的復活及顯現，有一位多疑的門徒，名叫多馬，一定要親眼看見又親手摸到祂手上及肋旁的釘痕才相信。所以升天之前主耶穌再次顯現，讓多馬相信。主耶穌對他說：「你因看見了我才信，那沒有親眼看見就信的有福了。」（約翰福音20：29）

主耶穌十字架的救恩是上帝救贖世人的大計及恩典。約翰福音3：16「神愛世人，甚至將祂的獨生子賜給他們，叫一切信祂的，不致滅亡，反得永生」。聖經告訴我們：「罪的工價乃是死」（羅6：23），「世人都犯了罪」（羅3：23）；所以「人人都有一死」（來9：27）；「若不流血，罪就不得赦免」（來9：22）；因為罪使人與神相隔絕，最後必死在罪中。然而神愛我們，特別賜給世人一條自新重生的路，乃將祂的獨生子耶穌基督降世為人，站在人和神的中間，以十字架的死和所流的寶血，滿足神對罪人之公義的要求，使一切信祂的人從罪惡中拯救出來，開一條永生的道路，完成了神對人類又公義又慈愛的救贖大計。所以當主耶穌在十字架上斷氣之時說：「成了！」（約19：30），就是完成了十字架的救恩，使信靠祂的世人也會因此得救了。祂實實在在是世人的救世主，是應該信靠的。

## 【同鄉動態】

※ 陳水扁總統和呂秀蓮副總統於今年五月廿日在台北宣誓就職。本地同鄉同鄉組團回台灣參加慶典，由張信雄領隊，其他同鄉有：陳獻士，黃素紅，蔡霜玲，鄭教婉，陳智惠，黃增福，陳吉助，陳姿吟，許義里，洪善雄，周錦源，江一亨，和連月嬌。

※ 恭賀FAPA分會長葉文書之長女Grace榮獲Georgetown Univ.的文學碩士，現在要前往UCLA繼續攻讀博士學位，兼任講師。二女兒Glendy在Univ. of New York完成Optometry的學位，將前往Nashville的光學Clinic上班。祝她們前途無量。

※ 恭喜陳偉仁之子Steven Chen從Harvard的Law School畢業，非常不容易。祝他前途無量。

※ 恭喜以下同鄉之兒女進入今年All-State Orchestra:

11-12年級組: Kevin Huang (黃若波之子), Jennifer Lee (李長榮之女), Jay Liang (梁照光之子), Victor Tzen (鄭雅睿之子)

9-10年級組: Young Lee (李煌植之子)

6-8年級組: Evelyn Tzou (鄒宏熙之女)

他們已於5月4,5,6日到Savannah去速訓二天，最後一天，三組各表演一場精彩的音樂會，對這些學生是一個非常可貴的經驗。

※ 恭喜Evelyn Tzou (鄒宏熙之女)進入今年All-State Chorus。她已於4月27-29日到Savannah參加這項活動。

※ 恭喜以下同鄉之兒女今年暑假將參加Governor Honor Program:

Lulu Liu (Social Studies, 劉漢松之女),  
Wayne Liang (Music, Piano, 梁照光之子),  
Henry Tsai (Music, Violin, 蔡秀茂之子),  
Jennifer Lee (Math, 李長榮之女)

## 【讀者投書】

■ 我們歡迎讀者投書，做建議性的評論或發表個人高見，避免人身攻擊，但「台灣鄉訊」編輯委員會有權更改，修正，及拒絕刊登。讀者投書以簡略為原則，投稿者請

附上真實姓名，電話及地址。如經編委會採用，將以真實姓名刊登以示文責，所發表的投書，僅代表作者本人的意見。收稿截止日期在發刊前三個禮拜。

■ 有興趣投書者請將投書寄給：  
P. O. Box 464430, Lawrenceville, GA 30042  
或 e-mail: CLEE5340@AOL.COM

■ 本鄉訊如期發行，感謝所有的工作人員，希望繼續努力，以達預定目標。並希望所有的同鄉提供您的寶貴意見及消息，以便讓其他同鄉分享。

■ 台灣鄉訊的發行，除了編委會及同鄉會提供免費的人力物力外，每期發行的費用需要數百元，包括郵資及影印。所以鄉訊歡迎同鄉不計數額的捐款，並希望同鄉代拉廣告。同鄉如要捐款及做廣告，請與許蕙茹同鄉連絡 (770) 978-0461。

■ 廣告費用如下(每期)：全頁\$100，半頁\$50，1/4頁\$25，1/8頁\$15。請廣告者提供廣告稿。謝謝大家的支持與愛護。

■ 2000年台灣同鄉會理事：

會長：劉繁信 (770) 277-4388  
總幹事：李煌植 (770) 578-8258  
財務：龔志誠 (770) 518-7094  
連絡：梁秀賢 (770) 723-0796  
青少年：李長榮 (770) 664-7113  
康樂：鄭瑞明 (404) 292-2039  
公關：蔡霜玲 (770) 667-9943

■ 請同鄉支持僑務委員會主任委員張富美對僑務政策的改革  
李長榮

不久之前新任僑務委員會主任委員張富美女士提出僑務政策改革主張，遭到中華總會的攻擊。茲附上張富美的主張及中華總會的反應讓同鄉們參考。

中華總會的心中，台灣的總統只有孫中山和蔣介石而已，不掛台灣總統的照片，不參加總統就職酒會，顯然不把台灣人民的選擇看在眼裡。

我本人一直認為台灣人民納稅的辛苦錢，應該用在台灣人民身上，不應該浪費在海外的中國人。真正愛台灣的，根在台灣的台灣僑民，不但不忍心向國內伸手要經費，反而當台灣有災難時(921震災)，平常省吃儉用的同鄉更是慷慨解囊，捐款賑災。南投，台中的災民，陳水扁對人民的承諾，都需要用錢。愛台灣的僑民絕對不會沒有經費而不愛台灣。僑委會可以在文化教材，人力，設備上支援在海外的台灣社團便足足有餘了。新政府應有魄力，遠見與決心，僑委會應重新檢討，訂立新的方針，凝聚認定台灣故鄉的台灣人，而不應該花大筆錢收買所謂「中國僑領」。花大筆經費，只會造成海外中國人分贓不齊，大吵大鬧的怪現象。

同鄉們如有同感，可Fax您的支持給張富美女士：  
FAX: (O) (0118862-23917603) (H) (0118862-2886 6463)

中華總會館要求張富美道歉

雖然內定僑務委員會委員長張富美已修正服務僑胞分等級的說法，但仍無法平息傳統僑社的不滿，駐美中華總會館公開要求張富美道歉，並決定不出席定十九日舉辦的慶祝總統就職酒會，駐舊金山台北經濟文化辦事處處長曾慶源正全力化解僑胞的反彈情緒。

- May 11:29 AM

紐約中華公所主席要求陳水扁撤換張富美

紐約中華公所主席鍾僑征今天表示，紐約中華公所支持美洲中華會館聯誼會八日在芝加哥發表的一項聲明，要求中華民國總統當選人陳水扁撤換不懂僑情的內定僑務委員會新任委員長張富美。

內定僑務委員會委員長張富美三分法談話餘波盪漾

- May 10 7:47 AM

內定僑務委員會委員長張富美將傳統僑社列為第三等級服務對象的說法，不但在傳統僑社引起強烈反彈，新黨籍立委也加入抨擊行列，新黨立法院黨團召集人馮滄祥今天要求總統當選人陳水扁撤換張富美，或由張富美公開認錯、道歉。

- May 09 6:00 PM

張富美：無意排拒傳統僑社

- May 09 5:57 AM

全美中華會所抗議張富美

- May 09 5:57 AM

張富美指新政府將鼓勵及協助國人外移

內定僑務委員會委員長張富美今天接受宏觀衛星電視訪問時強調，強化外移僑民服務工作是新政府推動僑務的重要工作方向，國人外移象徵國力延伸，外交的第二軌道，政府將鼓勵並協助國民外移。

- May 08 11:02 PM

張富美：認同中華民國優先服務

- May 07 5:57 AM

張富美否認接掌僑委會後不會照顧傳統僑社

內定僑務委員會委員長的現任監察委員張富美晚間指出，少數海外的傳統僑社不要因為部分媒體的標題，就誤以為她接掌僑委會後就不照顧傳統僑社，「沒有這回事！」，傳統僑社未來可以聽其言、觀其行。

- May 04 10:05 PM

僑委會服務對象張富美說明白

即將接任僑委會委員長的監委張富美，日前透露未來僑委會服務對象，老華僑被排在第三位，引起僑界反彈，張富美今天重申，只要是認同中華民國的海外華人，都將是僑委會服務的對象。

- May 05 3:57 AM

紐約中華公所主席要求陳水扁撤換張富美

(中央社記者王應機紐約九日專電)紐約中華公所主席鍾僑征今天表示，紐約中華公所支持美洲中華會館聯誼會八日在芝加哥發表的一項聲明，要求中華民國總統當選人陳水扁撤換不懂僑情的內定僑務委員會新任委員長張富美。

包括鍾僑征在內的十幾個美洲中華會館及中華公所主席，趁出席全美洪門至公堂第二十二屆懇親大會之便，七日晚間在芝加哥臨時集會，決議請陳水扁撤換發言不當的張富美，因為她把華僑分為三級，其中傳統僑社名列第三順位。

鍾僑征證實，遵照芝加哥決議，中華公所代表將不出席紐約台北經文處處長鄧申生五月二十日在曼哈坦萬壽宮餐廳舉行的慶祝中華民國新任總統及副總統就職酒會。鍾僑征表示，他已將此項決定知會經文處，除非台北方面有所補救，中華公所不會改變決定。

關於中華公所掛中華民國總統像的問題，鍾僑征說，已有近百年歷史的中華公所今後將只懸掛國父孫中山及先總統蔣中正兩人的遺像，今年初中華公所重新粉刷，李登輝總統的肖像取下後就沒有掛回去，今後也不準備掛上陳水扁的肖像。

張富美：無意排拒傳統僑社 【記者張宗智／台北報導】

內定出任僑務委員會委員長的監察委員張富美昨天接受僑委會所屬「宏觀」衛星電視訪問時表示，她無意排拒傳統僑社，只是在資源有限的情況下，未來的服務優先順序可能會作些調整，「只要認同中華民國、認同台灣的僑民，僑委會就會雙手擁抱」。

張富美說，她無意如此，只是在資源有限的情況下，將來會作些調整；凡是認同中華民國、認同台灣的，僑委會就會雙手擁抱。她也了解傳統僑團對中華民國的貢獻，絕不會一刀兩斷。

【本報系芝加哥記者張惠姿／八日電】

這份聲明並指出，會中決議認為張富美的言論是走台獨政策，全美中華會館將不參加台北駐美各地台北經濟文化處舉辦的海外各項新總統就職慶祝會；美洲各地中華會館將「不懸掛新總統照片」，但仍將繼續舉辦各項愛國紀念集會（青年節、雙十節等），以示「對國父創建的中華民國的支持」。

全美各地中華會館所發布的上述聲明，措詞之強硬前所未見。這份聲明是針對張富美日前在接受媒體訪問時，將僑委會未來的服務對象分為三個優先順位：第一是拿中華民國護照、從台灣出去的「新台灣人」，第二是曾在台灣念過書的僑生，第三才是傳統的華僑、老僑等具有華人血統者。張富美的說法引起海外傳統僑界極大的反彈；後來張富美雖曾進一步解釋「只要是認同中華民國的僑社、僑團，僑委會都會保持密切聯繫」，但並未化解海外傳統僑社的不滿。

全美各地中華會所負責人是於六日晚上十一時於芝加哥中華會館臨時召集舉行閉門會議，包括紐約、洛杉磯（羅省）、舊金山、芝加哥、費城、波士頓、底特律（積彩）、克里夫蘭（企李倫）等地共廿五位美加各地中華會館負責人及主要幹部與會。各地僑社領袖正於芝加哥參加全美洪門致公堂第廿二屆懇親大會。

出席記者會的僑界代表們表示，除非張富美公開道歉，否則僑民絕不會姑息。（聯合報）

張富美：認同中華民國優先服務 【記者陶允正專訪】

內定接任僑委會委員長的現任監察委員張富美（見圖，記者胡國威攝），對未來的僑務工作也有一番新期許，希望以真心關心、愛僑民，了解僑民的困難，並幫助僑民解決問題，做為僑委會再出發的起點。至於服務對象的優先順序，她強調，在資源有限的情況下，認同中華民國的僑民將是僑委會服務的第一優先目標。

以下是張富美接受專訪紀要：

記者問：談談你對僑務工作的理念為何？

張富美答：拿中華民國護照、從台灣出去的僑胞將是僑委會服務的第一優先；其次是與台灣有過相當關係的人士，像曾來台求學的僑生、就學、投資的僑民；第三才是具有華人血統者，像傳統的僑社、僑團人士。只要認同中華民國者，我們都非常珍惜這份感情；如果仍對華文、華語有興趣者，僑委會不會有任何排斥，也會提供僑胞另一種選擇。不過，不可否認的是，北京方面也積極拉攏海外僑社，各種處心積慮、打擊、挖牆角的作法，也壓迫我們的空間；但從他們處理法輪功事件來看，卻也讓海外僑社感到相當反感。

僑務工作的中心目標就是服務僑民，扮演政府和僑民的橋樑，為僑民解決問題，進一步發揮國民外交的功能。

問：外交工作既有限，僑務工作將扮演何種角色？

答：純外交工作其實很有限，政府推動的是經貿外交、務實外交，因此第二管道、多元外交就有其重要性；而外交、僑務工作正是互補、相輔相成。像外交部長去不了華府，但僑委會委員長的政治敏感性就低很多，可以到華府去和當地僑界溝通互動，爭取僑界的支持；而在一些落後國家中，可透過農技合作、企業貸款來協助僑民在當地創業發展。

我曾舉猶太人保護以色列母國的例子，目的就是強調僑界應謀團結。從台灣來的人應該效法猶太人發揮遊說力量，確保台灣的安全和發展不受到外來的威脅。

我當初同意接任時就了解僑委會會繼續存在，而現任委員長焦仁和及三位副委員長的表現也很好，像宏觀衛視的籌設就

做得不錯，我會在他們的基礎上再發揮。中共在海外僑界的收攬人心工作早就在做，且財大氣粗的作法，我們很難跟他們比；但我們還是要更用心投入，像華語教育上就有很大的成長空間，用唱歌方式就可收到很好的效果，教材課本的編寫也可以更活潑、生動和生活有關的內容來取代。

問：未來將如何重整僑委會？

答：僑委會是老單位，但還是可注入新活力。未來我會先確定僑委會的使命、任務為何，再來檢討應該加強和提升之處，讓同仁有參與、思考的機會，由下而上，激發士氣，讓他們了解公務員的工作不只是餬口，而是有目的、有理想。我會以誠待人，希望大家一起來改變舊文化。但我要強調的是，我會先建立制度化的安排，沒有例外，一切都會有規矩可循。我相信改善的空間很大。

國民黨海工會過去和僑委會的關係相當密切，但我接任後會維持行政中立，不會利用行政優勢來發展民進黨的組織。

問：日後如何做好老僑和新僑的整合工作？

答：最理想的情況當然是兼顧，但在資源有限下就必須有優先順序的考量。華僑認同中華民國是不能接受共產主義的一黨專政、對自由民主的不尊重，所以只要認同中華民國的僑社、僑團，僑委會都會保持密切聯繫。至於一心向著中共的僑社，我們也就不必太在意。

問：地球村趨勢下，未來僑委會是否能進一步扮演協助移民的角色？

答：台灣在各方面的負荷早已是超載，因此有計畫的人口外移也是時勢所趨；而去年通過的入出國及移民法中提及日後將成立移民署，主管機關雖是內政部，但僑委會的功能卻無可取代。像協助移民的前置作業中相關資訊的取得，僑委會可以發揮功能；而移民後的聯繫更是僑委會的業務，因此僑委會參與規畫整個移民計畫相當重要。

內定出掌僑委會的張富美表示，將非常注重制度化的安排。記者國威／攝影（聯合報）

Yahoo!新聞-政治(中央社)5月4日 星期四 7:08PM

張富美指認同中華民國華人都是服務對象

(中央社記者黃文宗台北四日電)內定新政府僑務委員會委員長張富美指出，以色列能擋住鄰近阿拉伯國家的進犯，靠的就是海外廣大以色列人凝聚力量作為祖國的後盾，未來，只要是認同中華民國的海外華人，都將是僑委會服務的對象！

這位現任監察委員也再次強調，任內絕對不會裁撤僑委會，即將執政的民主進步黨會善加運用廣大的海外僑胞力量，讓國際間對中華民國的實力有更深的了解。

張富美在國立台灣大學法律系畢業赴美取得哈佛大學博士學位後，長年定居北加州聖荷西，曾在美國史丹福、柏克萊等知名大學任教，總統當選人陳水扁擔任台北市長時邀她回國擔任市政府訴願會主委。張富美同時是全美台灣同鄉會會員，三十年旅居海外期間對台灣政經發展始終保持高度關注，與副總統當選人呂秀蓮早年共創北美洲婦女協會，任首屆會長。

以下是張富美接受專訪的問答全文：

問：未來接掌僑委會後的僑務政策要走哪個方向？是秉持原來的方向或另有新的調整方向？委員內心可曾想過要將僑務委員會帶向哪裡，定位在哪？

答：未來接掌僑委會後要「安內和攘外同時進行」，以往所說「華僑是革命之母」是很好的起頭，如何讓華僑更能融入現在的時代，可以扮演一個更適當的角色，應是一個思考方向。

僑委會服務的對象是誰？僑委會的頭家是誰？真的約三千多萬的海外華人都是嗎？「應該將有限的資源花在刀口上」！畢竟長年來公開宣稱所有海外華人都是服務對象，實在讓僑委會太沈重，未來僑委會將適當調整資源的分配，優先照顧認同中華民國的海外華人，行有餘力，再依次照顧海外的華裔人士。

過去的僑委會可能在某些部分與中國國民黨海工會有重重掛勾，隨著大環境變遷，這些情況勢將逐一改善，也瞭解或有部分受僑委會資源挹注的海外人士常遊走台北、北京間，不知道這些人士是否做了對中華民國有正面助益的事，如果沒有，也不怪這些遊走兩岸間的人士，但未來，隨著僑委會資源日益有限的情況，僑委會將調整資源花在刀口上。

問：委員對僑委會的宏觀衛星電視、宏觀電子報、宏觀報及宏觀雜誌的認識有多少？將如何替這些具有政府屬性的媒體定位？

答：宏觀衛星電視等隸屬僑委會的相關媒體是政府與國際社會溝通一個很重要的管道，以宏觀衛星電視為例，可透過衛星傳播直接進入世界各個國家，如何讓中華民國製作的節目以中文等發音，同時搭配當地語文的語文如英文等字幕，讓華人、外國人整個國際社會都能更深入瞭解我國文化、政經等方面的成就，確是當務之急，目前宏觀衛星電視是由行政院動用第二預備金來因應經費，未來將會積極推動由政府編列預算作例行支出的經費。

問：僑教也是僑委會的重要業務之一，未來接掌僑委會如何看待僑教？會不會有些調整？

答：僑教對海外華人下一代認同與聯繫中華民國扮演相當重要的角色，未來對僑教的業務只會進一步強化，包括對教材內容的即時更新，讓海外受僑教的子弟對中華民國的認識與學習到的都盡可能是最新的訊息和資料。

問：可否具體談談有甚麼對策能進一步落實將海外華人的力量轉化為有助於中華民國的力量？

答：僑委會服務海外僑民的三大主軸工作包括僑團、僑教與華語文的推廣，另外協同政府財政、經濟、金融等單位推廣海外策略性工商合作和串連，根據觀察，華人僑胞與以往已很有顯著的不同，華人在各個包括高科技等在內的世界尖端領域的實力，需要僑委會花更多心思密切與這些心向祖國的優秀海外華人保持聯繫，讓他們回饋祖國的心願能在適當時機實現，不論在當地或回祖國都能有貢獻專業能力的管道與機會，諸如這樣的作法就是將海外華人力量轉化為有助於中華民國力量的具體作法之一。

問：包括民進黨在內，以往部分公職人員公開對外的說法，導致外界一再傳說民主進步黨執政後可能將僑務委員會裁併，有這個可能嗎？

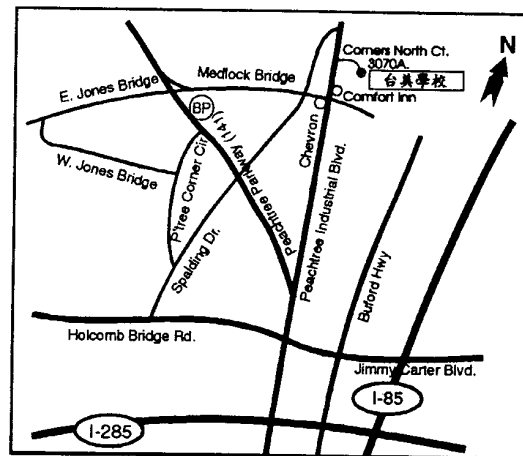
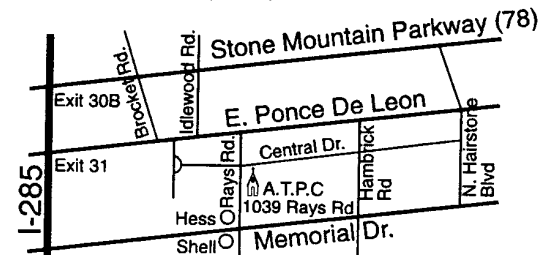
答：我已公開說過一百次，未來任內絕對不會裁撤僑務委員會，但我還是要第一百零一次強調：任內絕對不會裁撤僑務委員會。即將執政的民主進步黨會好好運用廣大海外僑胞的力量，讓國際間對中華民國的實力有更深層的瞭解，讓國際間對中華民國刮目相看！

問：委員對未來接掌僑委會有沒有甚麼個人期許？

答：一項花人民納稅錢、由政府部門執行的工作，如果長期沒有檢驗執行的結果、或不知如何檢驗執行結果，相關行政效率勢必無法向上提升，對機關內部而言，相對地也是對認真的公務人員士氣的傷害，如果可能，對僑委會未來的期許，如何客觀的評比工作的執行結果，激勵士氣，提升行政效率，預料和希望是一個可行的方向。

**亞特蘭大台語長老教會**  
**Atlanta Taiwanese Presbyterian Church**  
地址：1039 Rays Road, Stone Mountain GA 30083  
電話：(404) 294-0498 (Office) (404) 297-6656 (Fellowship Hall)

|          |              |      |             |
|----------|--------------|------|-------------|
| 主日崇拜     | 禮拜日 上午 11:00 | 查經聚會 | 禮拜三 下午 7:30 |
| YOUTH 聚會 | 禮拜日 上午 11:00 | 聖歌隊  | 禮拜日 下午 1:30 |
| 主日學 (成人) | 禮拜日 上午 9:45  |      |             |
| (兒童)     | 禮拜日 上午 11:00 |      |             |



**台美學校 Taiwanese School of Atlanta**  
3070A Corners North Ct. Norcross, GA 30071  
TEL: 770-582-1288, 770-446-5314 FAX: 770-448-0782

## A PLUS Learning Center

底克普與富爾頓郡名校 教學經驗豐富老師任教  
六月十二日暑期班開課 英文數學進修班、英文寫作班、數學加強班、SAT密集班按程度分班  
週間、夜間、週六班級 (770) 931-3845 或  
aplusatl@aol.com 中國城附近 Chamblee Tucker 路  
Northwoods Baptist 教會上課

# South east

Taiwanese Association of America (SETAA)  
全美東南區台灣同鄉會聯合會

第二十二屆夏令會

\*\*\*

DATE : July 7--9, 2000

LOCATION : Mercer University, Macon, GA.

THE THEME (主題) : 新世紀, 新台灣

REGISTRATION :

FEE : \$120.00 ( 2 nights 6 meals, linens )

\$100.00 ( for child age 12 or under )

For child age 3 or under, without bed, no charge.

DEADLINE : June 15, 2000

SEND Your registration form with fee to

Nancy Hwang

130 Federal Boulevard

Knoxville, Tenn. 37922

今年度全美東南區台灣同鄉會第二十二屆夏令會,將於七月七日(星期五) 2 p.m. 到七月九日(星期日) 午餐後,在 Mercer University, Macon, Georgia 舉行。

於去年夏令會, SETAA 理事會決定東山納西台灣同鄉會主辦今年夏令會。現在邀請各同鄉會代表組成全美東南區台灣同鄉會第二十二屆夏令會籌備委員會共同會商合辦本次夏令會,邀請各位同鄉參加。

這次夏令會的最大特點就是你要夏令會有什麼夏令會就有什麼

夏令會有文化、政治、外交、國防、婦女、醫學等演講。夏令會有歌舞節目。

講員題目或歌舞節目將由全美會安排。

夏令會有 Golf 由 Atlanta Taiwanese Golf Club 主辦。(404)634-9838 黃鴻成, Tennis 由 Tennessee 主辦。夏令會有台美人社團座談會,給你有機會參加台灣人社團來服務別人。

夏令會有你要遊玩的地方 Callaway Garden, Warm Spring 等。

夏令會有台灣之夜, 會的 Kereoke, 點心等輕鬆節目。

夏令會有台灣學生、社會、青少年、少年等組的節目。夏令會有全美東南區台灣基督徒聯合會, 由 Atlanta Taiwanese Presbyterian Church 主辦。

聯誼是夏令會最重要的目的。

夏令會也是團結各地同鄉最好的地方。尤其阿扁執政的新世紀,台灣人社團應該好好利用夏令會通過各種活動增加大家對台灣的責任感,台灣人一定要先團結起來才能維護台灣的獨立自主。

籌備委員會:

召集人: 李雪隆 (865)983-0870

顧問: 林又新, 吳美惠,

TAAET 姜明德 (主辦單位, 幹事會全體)

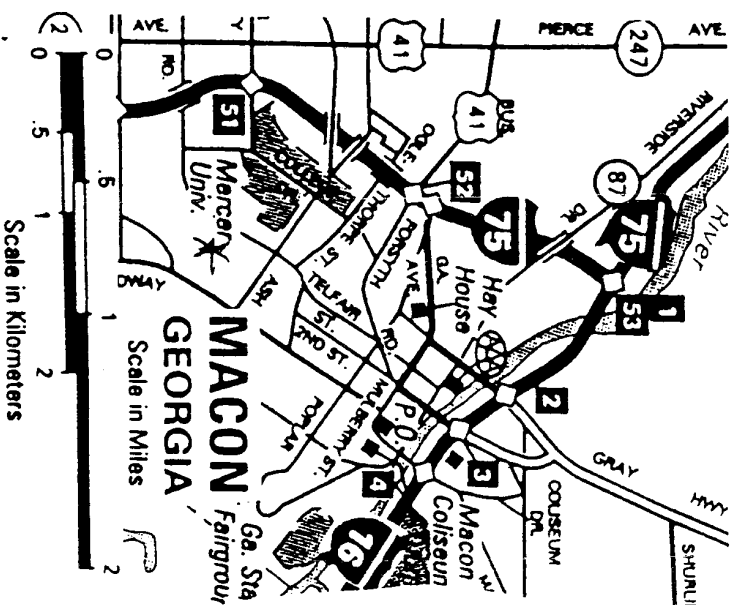
TAA Miami 徐彩蕙 TAA Tampa 林芬芳

TAA Orlando 郭秀 TAA Charlotte 向永誠

TAA Huntsville 陳志淵 TAA Pensacola 林清貴

TAA NC 劉格正 TAA SC 楊福安

TAA Nashville 連勝義 TAA Atlanta 劉繁信



報名表 第二十二屆 美東南區台灣人夏令會

Registration Form Southeast Taiwanese Association of America

Mercer University, Macon, Georgia

July 7-9, 2000

| Name | 姓名 | Sex<br>m/f | Sports | Youth<br>Dome | Fee | Remarks | Address |
|------|----|------------|--------|---------------|-----|---------|---------|
| 1    |    |            |        |               |     |         |         |
| 2    |    |            |        |               |     |         |         |
| 3    |    |            |        |               |     |         |         |
| 4    |    |            |        |               |     |         |         |

I, the undersigned agree to assume all responsibilities for any injury and damages incurred to my family and myself and agree to make no claims against the SETAA or Mercer University related to the activities for the period of July 7 to July 9, 2000.

SETAA2000 Official Use

Signature (Adult/ Parent):

Date:

| Date<br>Received | Amount<br>Paid | Dormitory NO.<br>Room | Registration<br>NO. |
|------------------|----------------|-----------------------|---------------------|
|------------------|----------------|-----------------------|---------------------|



## 連嘉煌

Peter C. Lien 財經碩士  
MBA Finance

精通國、台、粵、英語、客家話、越南話  
400 Perimeter Center Terrace, Suite 400, Atlanta GA 30346

請電洽：(770) 595-8863

★BEEPER★ (770) 300-5665

- 互助基金
- 兒童教育基金
- 退休年金
- 公司團體免稅退休計劃
- 儲蓄人壽計劃
- 人壽健康保險
- 免遺產稅計劃
- 設立信託服務

理財是趁早用心·將來放心·老年安心

提供各大人壽健康保險  
公司之優良方案及各種  
財務、投資、節稅計劃

定期舉辦投資講座  
並歡迎有志從事者  
加入，請來電洽詢

Securities Offered through WMA Securities, Inc.  
11315 Johns Creek Parkway, Duluth, GA 30097-1517  
Member National Association of Securities Dealers, Inc. and SIPC  
Each Office is Independently Owned And Operated

### 駐亞特蘭達台北經濟文化辦事處

Taipei Economic & Cultural Office

1349 W. Peachtree St., #1290

Atlanta, GA 30309

Tel: (404) 872-0123 Fax: (404) 873-3474

#### 服務項目

##### A、護照

- 1、舊照換新
- 2、各項加簽 (僑居身份、英文別名)

##### B、簽證

- 1、停留簽證 (美國護照十四天免簽證)
- 2、居留簽證

##### C、文件證明

- 1、委任書、授權書或印鑑證明
- 2、財產證明
- 3、商務證明
- 4、婚姻證明、戶籍證明
- 5、文件翻譯證明
- 6、醫療證明、出生證明
- 7、警察記錄證明

## 陳英偉 眼科醫師

Willie Chen MD

現任 Emory 大學醫院眼科主治醫師

### 主治

近視、遠視和散光  
雷射激光手術 (LASIK, PRK)  
，白內障，青光眼，  
糖尿病乾眼症，斜弱視，  
一般眼疾診斷及手術治療  
，眼鏡及隱形眼鏡處方。

### 特設

近視 遠視 雷射手術  
免費諮詢講座

請電話預約 (770) 454-9047

通國、粵、台、越、日、英語、西語

5280 Buford Hwy. # G&H  
Doraville, GA 30340

(位 I-285 和 大華超市 之間  
燕京隔壁 Pinetree West Plaza 內)

### 大同印刷

#### Ta Tung Printing Co.

1981 → 2000 美東南區歷史最久，市場最大，品質最佳之中文印刷公司

458-8588 大同印刷祝您發

除鈔票外，任何印刷品我們都印

5420 New Peachtree Rd., Atlanta, GA. 30341 (中國城對面)

Tel: (770) 458-8588 Fax: (770) 458-0366

Email: tatung@linformation.com

WWW: http://www.linformation.com/tatungprinting

### 佳美禮電

1. 絲綢服裝加工 專業縫紉 100%
  2. 服裝加工 專業縫紉 100%
- 投資計劃 廠家設備 技術合作 廠房買賣 機械買賣  
員工訓練 工廠佈置 作業流程 品質管制 生產管理  
專辦挖機工程、印刷工程、機械加工、電腦圖形繪圖技術之建立及開發。  
協助您在美國開業及擴展。請輸入您的資料到天地。

- 佳美禮電：
1. 曾任美國聯邦政府駐華大使館小秘書長
  - 曾任美國工商部中區工業發展局工業發展科科長
  - 曾任美國私立大學國際發展局副局長及美國工業、經濟工業發展、國際 20 年
  2. 電腦圖形、機械圖形、印刷圖形等製作及開發、經驗豐富。

Tel: (770) 458-8588 Fax: (770) 458-0366 Email: tatung@linformation.com

### 資訊之林

#### L'Information Consulting

雙語、雙文化資訊服務

國際網路及資料站上線

為個人或公司提供服務

顧問專家

ISO-9000 國際品質通檢服務

雙橋中文電腦產品

東南區代理

Bi-linual and Bi-cultural Services

Internet/Email/WWW Site Creation

Personal or Corporate Services

Consulting Services

ISO-9000 Certification Assistance

TwinBridge™ Chinese Computing

Products, Southeast U.S. Reseller

P.O. Box 88750, Dunwoody, GA 30356

Tel: (404) 722-2374 Fax: (770) 458-0366

Email: linfo@linformation.com

WWW: http://www.linformation.com



MOBILE CARPET  
SHOWROOMS

陳靜嬋  
DIANA C. HSU  
Interior Decorater  
770-985-8986



# 聯 · 達 · 裝 · 璜 · 公 · 司 D&B DESIGNS WORKROOM

室內裝璜／各式窗簾／百葉窗／沙發椅套／地毯／地磚／由設計製作至售後服務

Custom Designed & Color Coordinated

Window Treatments Wall Coverings Floor Coverings Accessories  
Furniture / New or Reupholstered Home Remodeling or Additions

770 Deer Oaks Drive Lawrenceville, GA 30244



## 國際銀行

Global Commerce Bank



Equal Housing  
LENDER

禮貌 · 正確 · 迅速 *Best Service*

Member  
FDIC

## 亞特蘭大第一家亞裔銀行

- 活期定期存款
- 國際貿易業務
- 國內外信用狀
- 各國貨幣兌換
- 一般商業貸款
- 中小企業貸款
- 汽車消費貸款
- 專業透支帳戶
- 保險箱出租
- 旅行支票出售
- 國內外電匯

5150 Buford Highway, Atlanta, GA 30340

亞洲廣場內、大華超市旁

電話 : (770) 457-5858 傳真 : (770) 457-1410

營業時間 :

周一至四 9:00 AM - 4:00 PM  
周五 9:00 AM - 5:00 PM  
周六 10:00 AM - 2:00 PM